

ⓔⓃ	English	02
ⓔⓓ	Italiano	04
ⓔⓔ	Deutsch	06
ⓔⓕ	Français	08
ⓔⓖ	Español	10
ⓔⓓ	Português	12
ⓔⓓ	Nederlands	14
ⓔⓕ	Svensk	16
ⓔⓓ	Ελληνικά	18
ⓔⓓ	Suomi	20
ⓔⓓ	Polski	22
ⓔⓓ	Magyar	24

(EN) CONGRATULATIONS ON YOUR PURCHASE OF THE NEW DRAK INTERFACE

This Quick Start Guide will help you to install the interface program and make it easier for you to approach the main operations offered by the interface.

CONTENTS OF THE PACKAGE

- Standard USB 2.0 Mini-B connection cable
- Module for connection with the Dive Computer
- CD-ROM containing the Drak program
- Quick Start Guide
- The Warranty Card

If one of the items on this list is

missing or damaged, contact your dealer for a replacement.

MINIMUM SYSTEM REQUIREMENTS

In order to use the program, you need a PC with the following characteristics:

- Processor: Pentium 700 or later
- Operating system: Microsoft Windows® 2000 or Microsoft Windows® XP
- At least 128 Mbytes of RAM
- Hard Disk with 100 Mb available
- A CD-ROM drive

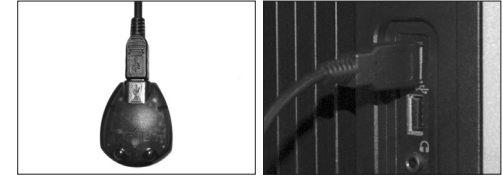
INSTALLATION PROCEDURE

Do not connect the Drak interface to the computer before the Drak program is correctly installed.

1. Turn on your computer.
2. Insert the CD-ROM provided into the CD- or DVD-ROM drive of your PC.
3. Select the Drak software directory in the CD.
4. Run the setup.exe program.
5. Follow the Setup instructions to complete the installation.
6. When the installation is complete a window will be created containing the program launch icon.
7. Now you can connect the Drak interface to your computer by inserting the MINI-B connector to the interface

device and the USB connector to the USB port of your computer.

8. Launch the Drak program in order to use the interface and download the logbook from your dive computer to your PC.



PRODUCT GUIDE, DRIVERS, AND INFORMATION

This guide, the manual in PDF format, the software, and any updates are available online at the website www.mares.com.

IT **COMPLIMENTI PER AVER ACQUISTATO LA NUOVA INTERFACCIA DRAK**

Questa Guida Rapida le sarà di aiuto nella procedura di installazione del programma di Interfaccia e renderà più facile l'approccio alle operazioni principali dell'Interfaccia stessa.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Cavo standard di collegamento USB 2.0 Mini-B
- Modulo per il collegamento con il Dive Computer
- CD-ROM contenente il programma Drak
- Guida rapida
- La scheda di Garanzia

Se uno degli articoli elencati fosse mancante o danneggiato, rivolgersi al rivenditore per la sostituzione.

REQUISITI MINIMI DI SISTEMA

Per utilizzare il programma è necessario un Personal Computer con le seguenti caratteristiche:

- Processore Pentium 700 o superiore
- Sistema operativo Microsoft Windows® 2000 oppure Microsoft Windows® XP
- Almeno 128 Mbytes di RAM
- Hard Disk 100 Mbytes disponibili
- Un drive CD-ROM

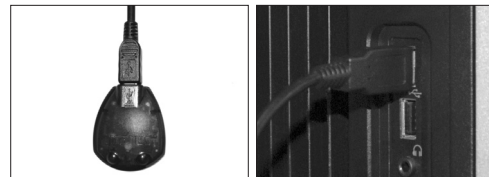
PROCEDURA D'INSTALLAZIONE

Non connettere l'interfaccia Drak al computer prima che il programma Drak sia correttamente installato.

1. Accendere il proprio computer.
2. Inserire il CD ROM in dotazione nell'unità CDROM o DVDROM del proprio PC.
3. Selezionare la directory Drak Software nel CD.
4. Eseguire il programma setup.exe.
5. Seguire le istruzioni del "Setup" per completare l'installazione.
6. Ad installazione ultimata viene creata la finestra che contiene l'icona d'avviamento del programma.
7. Ora è possibile connettere l'interfaccia Drak al computer inserendo il connettore MINI-B nel

dispositivo di interfaccia e il connettore USB nella porta USB del proprio computer.

8. Far partire il programma Drak per poter utilizzare l'interfaccia e scaricare il logbook del proprio dive computer nel vostro computer.



GUIDA DEL PRODOTTO, DRIVER E INFORMAZIONI

Questa guida, il manuale in formato pdf, il software e gli eventuali aggiornamenti sono disponibili online nel sito Web all'indirizzo www.mares.com.

DE **HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH
ZUM KAUF IHRES NEUEN DRAK
INTERFACE**

Diese Schnellstartanleitung hilft Ihnen beim Installieren des Interface-Programms und erleichtert Ihnen den Zugriff auf die wichtigsten Funktionen des Interfacegeräts.

LIEFERUMFANG

- Standard USB 2.0 Mini-B Anschlusskabel
- Modul zum Anschließen an den Tauchcomputer
- CD-ROM mit Drak Software
- Schnellstartanleitung
- Garantiekarte

Falls einer dieser Gegenstände fehlt

oder beschädigt ist, lassen Sie ihn bitte bei Ihrem Fachhändler ersetzen.

MINDESTSYSTEMANFORDERUNGEN

Um das Programm verwenden zu können, muss Ihr PC mindestens folgende Merkmale aufweisen:

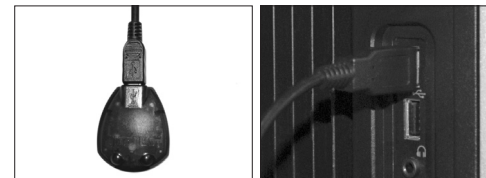
- Prozessor: Pentium 700 oder höher
- Betriebssystem: Microsoft Windows® 2000 oder Microsoft Windows® XP
- Mindestens 128 MB RAM
- 100 MB freier Festplattenspeicher
- CD-ROM Laufwerk

INSTALLATION

Schließen Sie das Drak Interface erst am Computer an NACHDEM die Drak Software korrekt installiert wurde.

1. Computer einschalten.
2. Mitgelieferte CD-ROM in CD- oder DVD-ROM Laufwerk am PC einlegen.
3. Ordner „Drak Software“ auf der CD öffnen.
4. Setup.exe starten.
5. Zum Abschließen der Installation den Bildschirmanweisungen des Setups folgen.
6. Nach Abschluss der Installation wird ein Ordner mit dem Programmicon angelegt.
7. Drak Interface am Computer anschließen: MINI-B Stecker in das Interfacegerät und USB Stecker in

USB Port am Computer einstecken.
8. Drak Programm starten, um das Interface nutzen und das Logbuch vom Tauchcomputer auf den PC laden zu können.



**BEDIENUNGSANLEITUNG,
TREIBER UND INFORMATIONEN**

Diese Anleitung, die Bedienungsanleitung in pdf Format, die Software und alle Updates finden Sie online auf unserer Website: www.mares.com.

**(FR) FELICITATIONS POUR L'ACHAT
DE VOTRE NOUVELLE INTERFACE
DRAK**

Ce Guide de Démarrage Rapide vous aidera à installer le programme d'interface et vous facilitera l'approche des fonctions principales offertes par l'interface.

MATERIEL FOURNI

- Câble de raccordement standard USB 2.0 Mini-B
- Boîtier d'interface pour le raccordement de l'ordinateur de plongée
- CD-ROM avec programme Drak
- Guide de démarrage rapide
- Carte de garantie

Si l'un des éléments de cette liste est manquant ou endommagé, contactez votre revendeur pour remplacement.

**CONFIGURATION MINIMALE DU
SYSTEME**

Pour utiliser ce logiciel, votre PC doit avoir les caractéristiques suivantes:

- Processeur: Pentium 700 ou plus récent
- Microsoft Windows® 2000 ou Microsoft Windows® XP
- Au moins 128 Mo de RAM
- 100 Mo d'espace disque disponible
- Un lecteur de CD-ROM

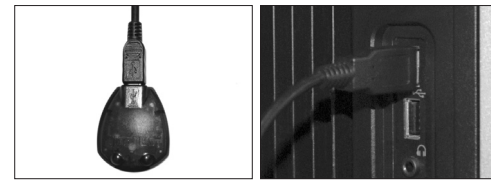
PROCEDURE D'INSTALLATION

Ne pas raccorder l'interface Drak à l'ordinateur avant que le programme Drak ne soit correctement installé.

1. Mettre en marche votre ordinateur.
2. Insérez le CD-ROM fourni dans le lecteur de CD- ou de DVD-ROM de votre PC.
3. Sélectionnez le répertoire du logiciel Drak dans le CD.
4. Lancer le programme setup.exe.
5. Suivez les instructions du programme d'installation jusqu'au bout.
6. Quand l'installation est terminée, une fenêtre contenant l'icône de lancement du programme s'affiche.
7. Maintenant vous pouvez raccorder l'interface Drak à votre ordinateur en branchant la prise MINI-B au boîtier

d'interface et la prise USB au port USB de votre ordinateur.

8. Lancez le programme Drak pour pouvoir utiliser l'interface et charger le carnet de plongée de votre ordinateur sur votre PC.



**GUIDE PRODUIT, DRIVERS ET
INFORMATIONS**

Ce guide, le manuel au format PDF, le logiciel ainsi que les mises à jour sont disponible en ligne sur le site web www.mares.com.

**(ES) FELICIDADES POR HABER
ADQUIRIDO LA NUEVA INTERFAZ
DRAK**

Esta Guía de inicio rápido le ayudará a instalar el programa de la interfaz y a ejecutar las operaciones principales disponibles.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

- Cable de conexión estándar USB 2.0 Mini-B
- Módulo para la conexión con el ordenador de buceo
- CD-ROM con el programa Drak
- Guía de inicio rápido
- Tarjeta de garantía

Si alguno de estos elementos no está incluido o está dañado, póngase en

contacto con su distribuidor para que se lo restituya.

**REQUISITOS MÍNIMOS DEL
SISTEMA**

Para poder utilizar el programa, necesitará un PC con las siguientes características:

- Procesador: Pentium 700 o superior •
- Sistema operativo: Microsoft Windows® 2000 o Microsoft Windows® XP
- Al menos 128 Mb de RAM
- Disco duro con 100 Mb disponibles
- Unidad de CD-ROM

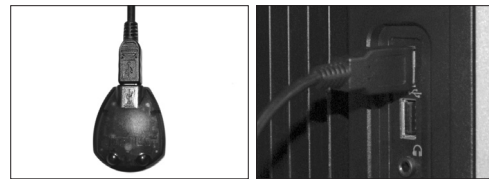
INSTALACIÓN

No conecte la interfaz Drak al PC hasta haber instalado correctamente el programa Drak.

1. Encienda su PC.
2. Introduzca el CD-ROM que se le ha proporcionado en la unidad de CD-ROM o DVD-ROM de su PC.
3. Seleccione la carpeta del software Drak en el CD.
4. Ejecute el programa setup.exe.
5. Siga las instrucciones en pantalla para finalizar la instalación.
6. Cuando la instalación haya finalizado, aparecerá una ventana con el icono de inicio del programa.
7. Ahora ya puede conectar la interfaz Drak a su PC enchufando el conector MINI-B en la unidad de la interfaz y

el conector USB en el puerto USB de su PC.

8. Arranque el programa Drak para utilizar la interfaz y descargar el diario de inmersiones desde su ordenador de buceo a su PC.



**GUÍA DEL PRODUCTO,
CONTROLADORES E
INFORMACIÓN**

Esta guía, el manual en formato PDF, el software y cualquier actualización están disponibles en la Web www.mares.com.

**(PT) PARABÉNS POR TER
ADQUIRIDO A NOVA INTERFACE
DRAK**

Este Guia Rápido de Instalação vai ajudá-lo na instalação do programa da interface a facilitar-lhe a compreensão sobre as principais operações oferecidas pela interface.

CONTEÚDO DA EMBALAGEM

- Cabo padrão de conexão USB 2.0 Mini-B
- Módulo para conexão ao Computador de Mergulho
- CD-ROM com o programa Drak
- Guia Rápido de Instalação
- Cartão de Garantia

Se algum dos itens nesta lista estiver

em falta ou danificado, entre em contato com o seu representante para proceder à sua reposição.

REQUISITOS MÍNIMOS DE SISTEMA

Para poder utilizar o programa, é necessário que o computador disponha das seguintes características:

- Processador: Pentium 700 ou superior
- Sistema operativo: Microsoft Windows® 2000 ou Microsoft Windows® XP
- Pelo menos 128 MB de RAM
- Disco rígido com 100 MB disponíveis
- Leitor de CD-ROM

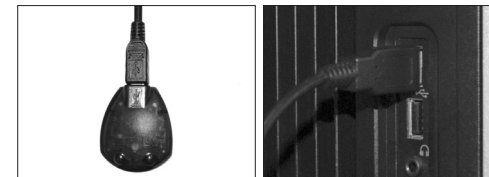
PROCEDIMENTO DE INSTALAÇÃO

Não ligue a interface Drak ao computador antes de o programa Drak estar corretamente instalado.

1. Ligue o seu computador.
2. Insira o CD-ROM que acompanha o leitor de CD ou DVD-ROM do seu computador.
3. Selecione o diretório do programa Drak no CD.
4. Execute o programa Setup.exe.
5. Siga as instruções da Configuração (“Setup”) para concluir a instalação.
6. Quando a instalação estiver concluída, será criada uma janela contendo o ícone para a execução do programa.
7. Agora, já pode conectar a interface Drak ao seu computador, inserindo

o conector MINI-B ao dispositivo da interface e o conector USB à porta USB do seu computador.

8. Inicie o programa Drak para poder utilizar a interface e baixar o Caderno de Mergulhos do seu computador de mergulho para o seu computador.



**GUIA DO PRODUTO, DRIVERS E
INFORMAÇÕES**

Este guia, o manual no formato PDF, o programa, assim como as eventuais atualizações do produto estão disponíveis online no site www.mares.com.

**(NL) GEFELICITEERD MET DE
AANSCHAF VAN UW NIEUWE
DRAK-INTERFACE**

Met behulp van deze Snelstartgids kunt u het interfaceprogramma installeren en leert u meer over de belangrijkste functies van de interface.

INHOUD VAN HET PAKKET

- Standaard USB 2.0 Mini-B-aansluitkabel
- Module voor aansluiting op de duikcomputer
- CD-ROM met het Drak-programma
- Snelstartgids
- Garantiekaart

Als één van deze onderdelen ontbreekt of beschadigd is, dient u

contact op te nemen met uw dealer zodat hij voor vervanging kan zorgen.

MINIMALE SYSTEEMVEREISTEN

Om het programma te kunnen gebruiken heeft u een pc nodig die aan de volgende eisen voldoet:

- Processor: Pentium 700 of hoger
- Besturingssysteem: Microsoft Windows® 2000 of Microsoft Windows® XP
- Minimaal 128 Mb RAM
- Harde schijf met 100 Mb beschikbare ruimte
- Een cd-romstation

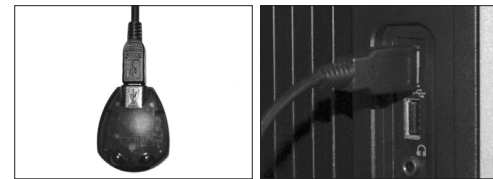
INSTALLATIEPROCEDURE

Sluit de Drak-interface pas op de computer aan als het Drak-programma goed is geïnstalleerd.

1. Zet de computer aan.
2. Plaats de bijgeleverde cd-rom in het cd- of dvd-romstation van de pc.
3. Selecteer de map met de Drak-software op de cd.
4. Voer het programma setup.exe uit.
5. Volg de aanwijzingen om de installatie te voltooien.
6. Zodra de installatie is voltooid, ziet u een venster met het pictogram waarmee u het programma kunt starten.
7. U kunt de Drak-interface nu op de computer aansluiten: steek de MINI-B-stekker in de interface en de

USB-stekker in de USB-poort van de computer.

8. Start het Drak-programma zodat u de interface kunt gebruiken en het logboek van uw duikcomputer naar de pc kunt downloaden.



**PRODUCTHANDLEIDING,
STUURPROGRAMMA'S EN
INFORMATIE**

Deze gids, de handleiding in pdf-formaat, de software en eventuele updates staan online op de website www.mares.com.

**(SV) GRATTIS TILL DITT INKÖP AV
DET NYA USB-GRÄNSSNITTET
DRAK**

Denna Snabbpreferens hjälper dig att installera gränssnittsprogrammet och gör det lättare för dig att använda de funktioner som gränssnittet erbjuder.

INNEHÅLL I FÖRPACKNINGEN

- Standard USB 2.0 Mini-B anslutningskabel
- Modul för anslutning till dykdatorn
- En CD-ROM med Drak-programmet
- Snabbpreferens
- Garantikortet

Om något på listan saknas eller är skadat ska du kontakta din återförsäljare och be om en ersättning.

MINSTA SYSTEMKRAV

För att kunna använda programmet behöver du en dator med följande egenskaper:

- Processor: Pentium 700 eller senare
- Operativsystem: Microsoft Windows® 2000 eller Microsoft Windows® XP
- Minst 128 Mb RAM
- Hårddisk med 100 Mb tillgängliga
- En CD-ROM-enhet

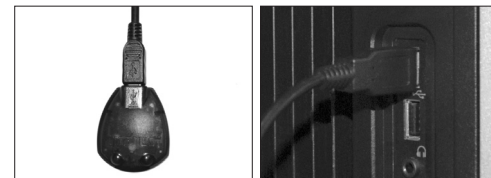
INSTALLATIONSPROCEDUR

Anslut inte Drak-gränssnittet till datorn före Drak-programmet är korrekt installerat.

1. Slå på datorn.
2. Sätt i CD-ROM-skivan som medföljde i CD- eller DVD-ROM-enheten i din dator.
3. Välj Drak-programvara i CD-skivans katalog.
4. Kör programmet setup.exe.
5. Följ installationsinstruktionerna för att fullfölja installationen.
6. När installationen är färdig skapas ett fönster som innehåller programmets lanseringsikon.
7. Nu kan du ansluta Drak-gränssnittet till datorn genom att ansluta MINI-B-anslutaren till gränssnittsenheten och

USB-anslutaren till USB-porten på datorn.

8. Lansera Drak-programmet för att använda gränssnittet och ladda ned loggboken från dykdatorn till persondatorn.



**PRODUKTGUIDE, DRIVRUTINER
OCH INFORMATION**

Denna handbok, handboken i PDF-format, mjukvaran samt dessas uppdaterade versioner finns tillgängliga på hemsidan www.mares.com.

ΕΛ ΣΥΓΧΑΡΗΤΗΡΙΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΔΙΑΣΥΝΔΕΣΗΣ DRAK

Ο Οδηγός γρήγορης εκκίνησης θα σας βοηθήσει να εγκαταστήσετε το πρόγραμμα της διασύνδεσης και να κατανοήσετε τις βασικές λειτουργίες που παρέχονται από τη διασύνδεση.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑΣ

- Καλώδιο σύνδεσης με στάνταρ βύσμα USB 2.0 Mini-B
- Λειτουργική μονάδα σύνδεσης με το καταδυτικό κομπιούτερ
- CD-ROM που περιλαμβάνει το πρόγραμμα Drak
- Οδηγός γρήγορης εκκίνησης
- Καρτέλα εγγύησης

Αν κάποιος από τα παραπάνω αντικείμενα λείπει ή είναι κατεστραμμένο, επικοινωνήστε με τον αντιπρόσωπό σας για να σας το αντικαταστήσει.

ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Για να χρησιμοποιήσετε το πρόγραμμα, χρειάζεστε έναν Η/Υ με τα παρακάτω χαρακτηριστικά:

- Επεξεργαστής: Pentium 700 ή νεότερη έκδοση
- Λειτουργικό σύστημα: Microsoft Windows® 2000 ή Microsoft Windows® XP
- Τουλάχιστον 128 Mb RAM
- Σκληρός δίσκος με διαθέσιμο χώρο 100 Mb
- Μονάδα CD-ROM

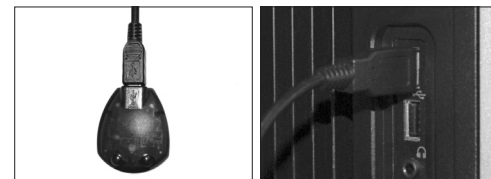
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ

Μην συνδέετε τη διασύνδεση Drak στον υπολογιστή μέχρι να ολοκληρωθεί η εγκατάσταση του προγράμματος Drak.

1. Ανοίξτε τον υπολογιστή σας.
2. Τοποθετήστε το CD-ROM που παρέχεται στη μονάδα CD-ROM ή DVD-ROM του Η/Υ σας.
3. Επιλέξτε τον κατάλογο λογισμικού Drak από το CD.
4. Εκτελέστε το πρόγραμμα setup.exe.
5. Ακολουθήστε τις σχετικές οδηγίες (Setup) για να ολοκληρώσετε την εγκατάσταση.
6. Μόλις ολοκληρωθεί η εγκατάσταση, θα δημιουργηθεί ένα παράθυρο που περιέχει το εικονίδιο έναρξης του προγράμματος.
7. Τώρα μπορείτε να συνδέσετε τη διασύνδεση Drak στον υπολογιστή σας,

τοποθετώντας το σύνδεσμο MINI-B στη συσκευή διασύνδεσης και το σύνδεσμο USB στη θύρα USB του υπολογιστή σας.

8. Εκκινήστε το πρόγραμμα Drak για να χρησιμοποιήσετε τη διασύνδεση και να εκτελέσετε λήψη του ημερολογίου από το καταδυτικό σας κομπιούτερ στον Η/Υ σας.



ΟΔΗΓΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ, ΟΔΗΓΟΙ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Αυτός ο οδηγός, το εγχειρίδιο σε μορφή PDF, το λογισμικό και οποιοσδήποτε ενημερωμένες εκδόσεις διατίθενται online στον ιστότοπο www.mares.com.

**FI ONNEKSI OLKOON UUDEN
DRAK -LIITÄNNÄN HANKINNAN
JOHDOSTA**

Tämä Pikaopas auttaa sinua liitäntäohjelman asennuksessa ja tekee liitännän tarjoamiin päätoimintoihin lähestymisen helpommaksi.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

- Standardi USB 2.0 Mini-B -liitäntäkaapeli
- Moduuli sukellustietokoneen liittämiseen
- CD-ROM, joka sisältää Drak
- Pikaopas
- akuukortti

Mikäli jokin listassa mainittu osa

puuttuu tai on vahingoittunut, ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi sen tilalle uuden.

**JÄRJESTELMÄN
VÄHIMMÄISVAATIMUKSET**

Ohjelman käyttämistä varten tarvittavat seuraavilla ominaisuuksilla varustetun tietokoneen:

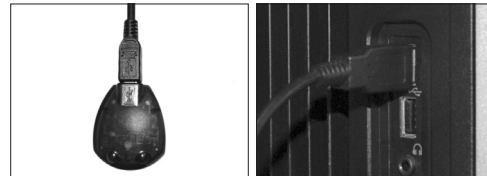
- Prosessori: Pentium 700 tai uudempi
- Käyttöjärjestelmä: Microsoft Windows® 2000 tai Microsoft Windows® XP
- Vähintään 128 Mt:n RAM-muisti
- Kiintolevy, jossa on 100 Mt vapaata levytilaa
- CD-ROM-asema

ASENTAMINEN

Älä liitä Drak -liitäntää tietokoneeseen ennen kuin Drak -ohjelma on asennettu oikein.

1. Käynnistä tietokone.
2. Laita toimitettu CD-ROM -levyke tietokoneen CD - tai DVD-ROM - asemaan.
3. Valitse Drak - ohjelman kansio CD:ltä.
4. Suorita setup.exe -ohjelma.
5. Noudata asennusohjeita saattaaksesi asennuksen loppuun.
6. Kun asennus on valmis näyttöön tulee ikkuna, joka sisältää ohjelman käynnistyskuvakkeen.
7. Nyt voit liittää Drak -liitännän tietokoneeseen asettamalla MINI-B -liittimen liitäntälaitteeseen ja USB

-liittimen tietokoneen USB -porttiin.
8. Käynnistä Drak -ohjelma käyttäaksesi liittymää ja lataa lokikirja sukellustietokoneelta tietokoneellesi.



TUOTEOHJE, AJURIT JA TIEDOT

Tämä käyttöopas, käsikirja PDF-muodossa, ohjelmisto ja kaikki päivitykset ovat saatavissa www.mares.com.

**PL GRATULUJEMY ZAKUPU
NOWEGO INTERFEJSU DRAK**

Niniejszy przewodnik szybkiej instalacji pomoże Państwu zainstalować program interfejsu i ułatwi korzystanie z jego głównych funkcji.

ZAWARTOŚĆ PAKIETU

- Standardowy kabel połączeniowy USB 2.0 Mini-B
- Moduł do podłączenia z komputerem nurkowym
- CD-ROM zawierające program Drak
- Przewodnik szybkiej instalacji
- Karta gwarancyjna

Jeśli brakuje jednego z przedmiotów z powyższej listy bądź jest on uszkodzony, należy skontaktować się

z dealerem w celu wymiany.

**MINIMALNE WYMAGANIA
SYSTEMOWE**

Aby móc korzystać z programu, potrzebny jest PC o następujących parametrach:

- Procesor: Pentium 700 lub nowszy
- System operacyjny: Microsoft Windows® 2000 bądź Microsoft Windows® XP
- Przynajmniej 128 Mb RAM
- Dysk twardy z dostępnymi 100 Mb
- Napęd CD-ROM

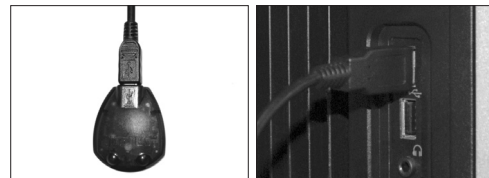
PROCEDURA INSTALACYJNA

Nie podłączać interfejsu Drak do komputera przed prawidłowym zainstalowaniem programu Drak.

1. Włączyć komputer.
2. Włożyć załączony CD-ROM do napędu CD lub DVD-ROM na swym PC.
3. Wybrać software Drak bezpośrednio z CD.
4. Uruchomić program setup.exe.
5. Stosować się do instrukcji setup w celu zakończenia instalacji.
6. Po zakończeniu instalacji zostanie utworzone okno zawierające ikonę uruchomienia programu.
7. Teraz można podłączyć interfejs Drak do komputera poprzez włożenie złącza MINI-B do przyrządu interfejsu

i złącza USB do portu USB w komputerze.

8. Uruchomić program Drak, aby korzystać z interfejsu i pobrać logbook z komputera nurkowego na PC.



**PRZEWODNIK PO PRODUKCIE,
NAPĘDY I INFORMACJE**

Niniejszy przewodnik, instrukcja w formacie PDF, software i wszelkie aktualizacje dostępne są online na stronie www.mares.com.

HU **GRATULÁLUNK AZ ÚJ
DRAK CSATOLÓ VÁSÁRLÁSA
ALKALMÁVAL**

A Gyors használati segédlet segít telepíteni az illesztőprogramot és megkönnyíti a csatoló fő funkcióinak megértését.

A CSOMAG TARTALMA

- Szabványos USB 2.0 mini-B csatlakozókábel
- Modul a bűvárkomputerrel való összekapcsolásra
- A Drak programot tartalmazó CD
- Gyorsindítási útmutató
- A garanciaszelvény

Ha a listán szereplő tételek bármelyike hiányzik vagy sérült,

akkor a csere érdekében forduljon a márkakereskedőhöz.

**MINIMÁLIS
RENDSZERKÖVETELMÉNYEK**

A program használatához a következő paraméterekkel rendelkező számítógépre van szükség:

- Processzor: Pentium 700 vagy újabb
- Operációs rendszer: Microsoft Windows® 2000 vagy Microsoft Windows® XP
- Legalább 128 MB RAM
- 100 MB szabad terület a merevlemezen
- CD-meghajtó

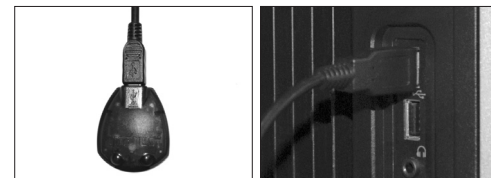
TELEPÍTÉS

Ne kapcsolja az Drak csatolót a számítógéphez, mielőtt szabályosan telepítette volna az DRAK programot.

1. Kapcsolja be a számítógépet.
2. Tegye a készletben található CD-lemezt a számítógép CD vagy DVD meghajtójába.
3. A CD-n válassza ki az Drak program könyvtárát.
4. Futtassa a setup.exe programot.
5. A telepítéshez kövesse a Setup (beállítás) varázsló utasításait.
6. A telepítés befejeztével létrejön egy ablak, amely a program indítóikonját tartalmazza.
7. Most már rákapcsolhatja az Drak csatolót bűvárkomputerére, beillesztve a mini-B csatlakozót az interfész

egységhez, az USB csatlakozót pedig a számítógép USB portjához kapcsolva.

8. A csatoló használata érdekében indítsa el az Drak programot és töltsen le a naplót a bűvárkomputerrel a személyi számítógépre.



**A TERMÉKKEL KAPCSOLATOS
ÚTMUTATÓ, MEGHAJTÓK ÉS
INFORMÁCIÓK**

Ez az útmutató, a kézikönyv PDF-formátumban, a szoftver és a frissítések on-line hozzáférhetők a www.mares.com weblapon.